

Flishugger  
Wood Chipper  
Holzhacker  
Déchiqueteuse

**RESERVEDELSKATALOG**

**SPARE PARTS CATALOGUE**

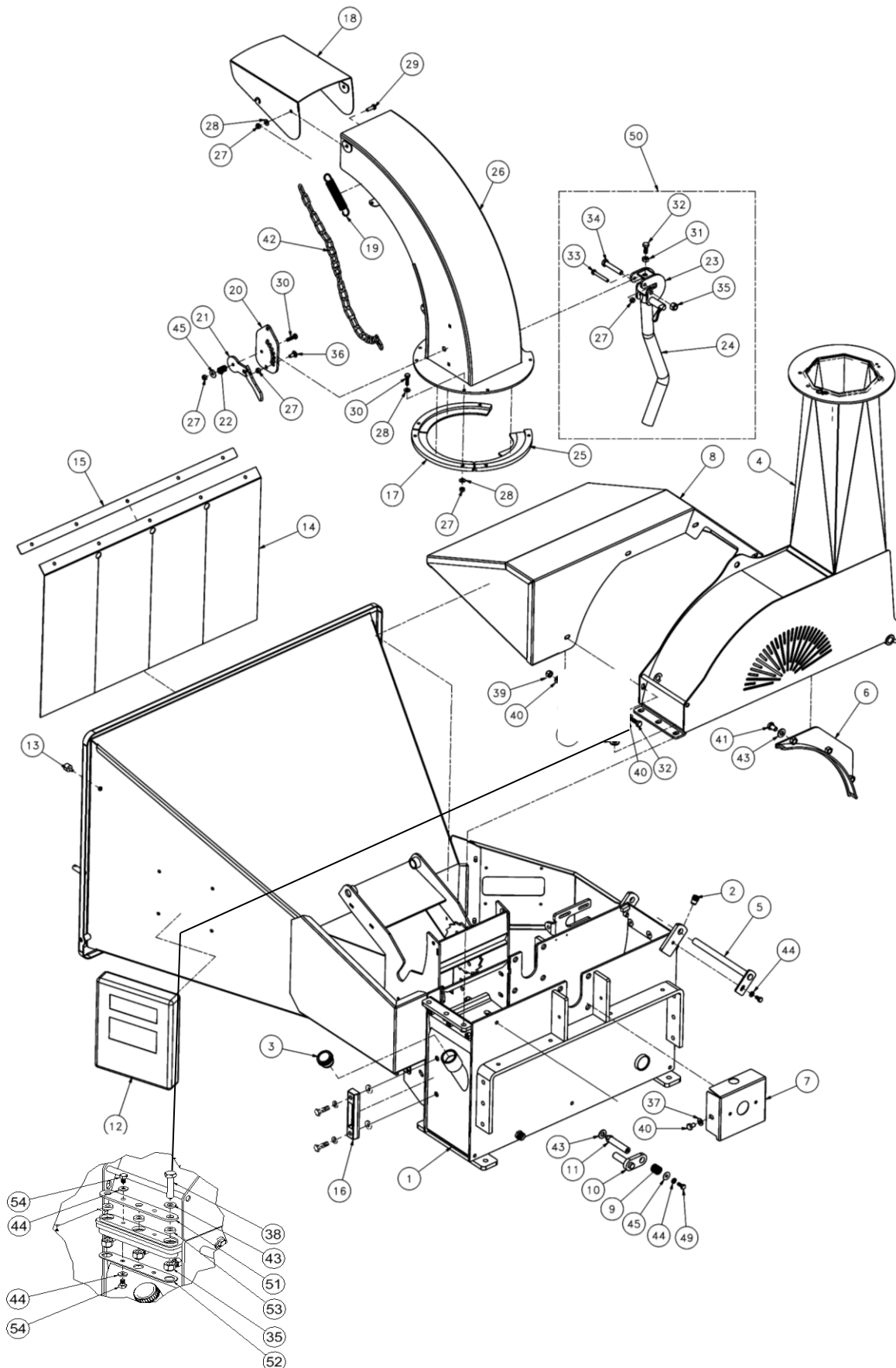
**ERSATZTEIL-KATALOG**

**CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE**

for/for/für/pour

**TP 200 MOBIL**

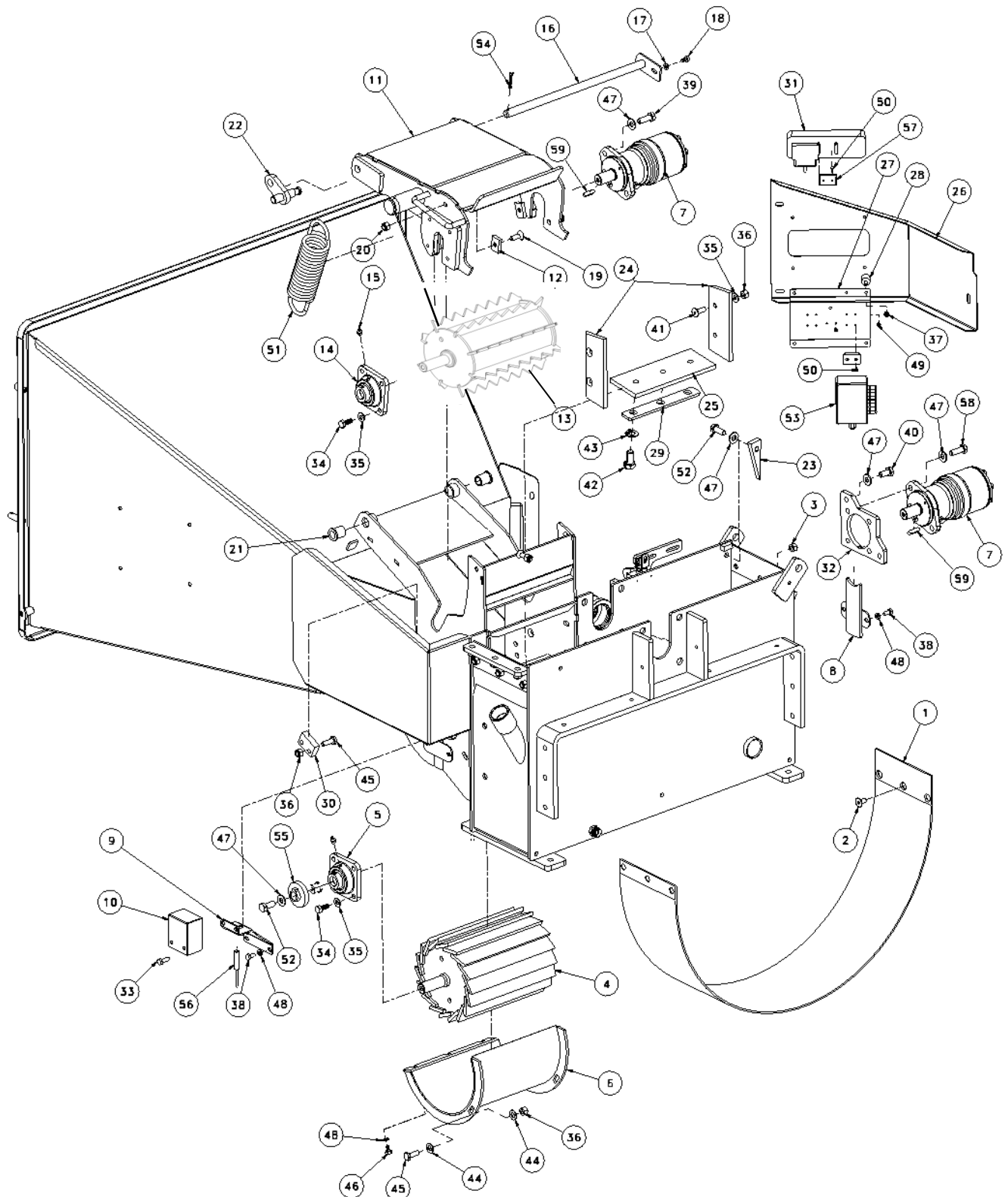
09-12-2016→



Figur 1

Figur 1

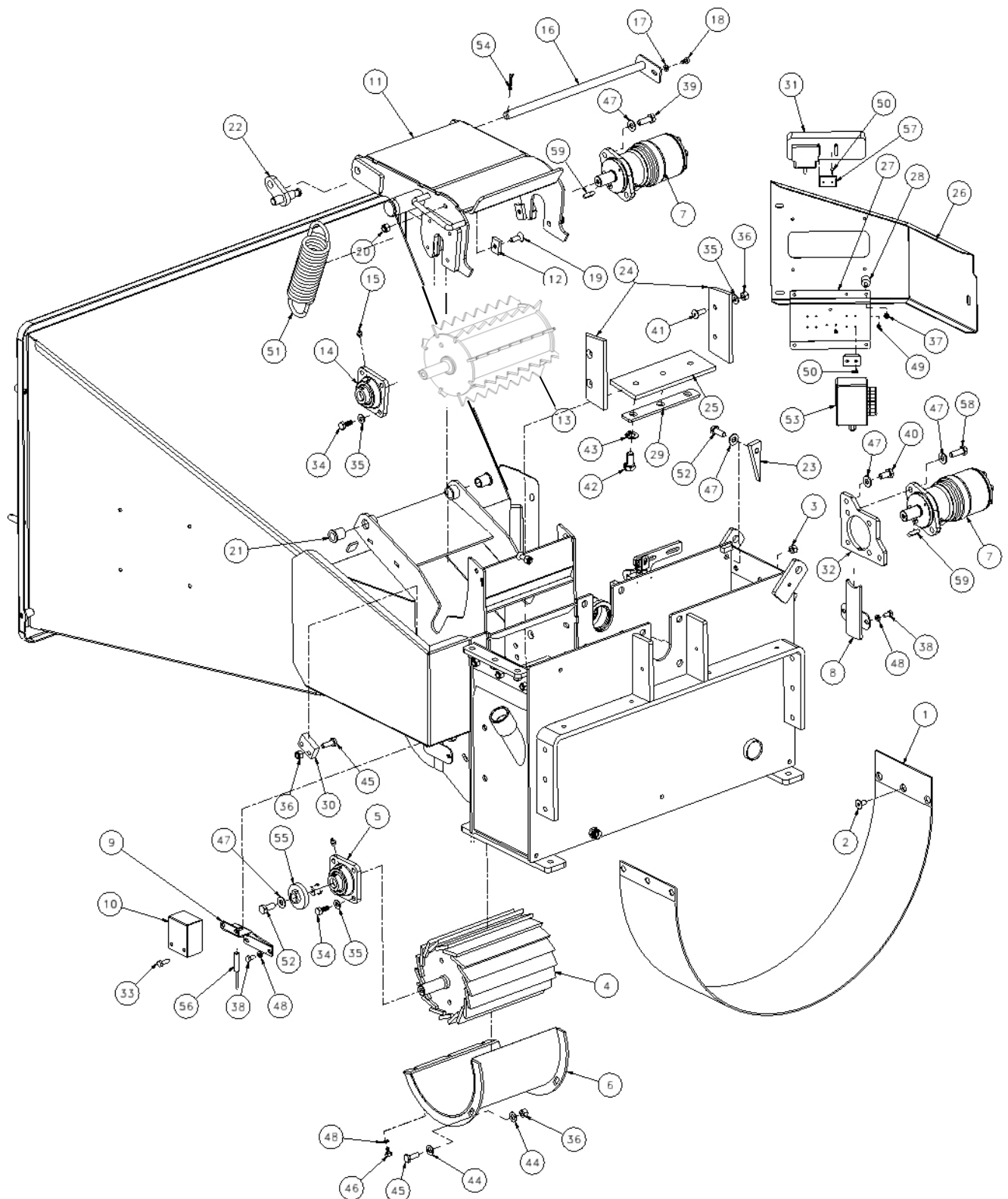
| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                  |                         |                            |                            |
|-----|----------|------|-----------------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                             | Description             |                            |                            |
| Pos | Teil nr. | Stck |                             |                         | Beschreibung               |                            |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                             |                         |                            | Désignation                |
| 1   | 51003000 | 1    | Rotorhus, nedre             | Rotorhousing            | Rotorgehäuse               | Cage du rotor              |
| 2   | 20040398 | 1    | Udlufter 3/8"               | Stopper                 | Verschluss                 | Bouchon                    |
| 3   | 20040397 | 1    | Tankprop                    | Oilfiller               | Ölverschluss               | Jauge                      |
| 4   | 51003300 | 1    | Rotorhus, øvre              | Rotorhousing            | Rotorgehäuse               | Cage du rotor              |
| 5   | 31001850 | 1    | Aksel for rotorhus          | Axel                    | Welle                      | Axe                        |
| 6   | 31000790 | *1   | Bøjle for rotor             | Cover plate             | Bügel für Rotorgehäuse     | Défecteur                  |
| 7   | 51001320 | 1    | Skærm for leje              | Cover                   | Schutzkappe                | Capot                      |
| 8   | 51003825 | 1    | Skærm over hydraulik        | Cover                   | Schutzkappe                | Protecteur sur hydraulique |
| 9   | 20040767 | 1    | Trykfjeder for rotorsikring | Spring                  | Feder                      | Ressort                    |
| 10  | 51003970 | 1    | Rotorlås                    | Lock for disc           | Schloss f. Rotorscheibe    | Verrou                     |
| 11  | 51003990 | 1    | Holder for rotorlås         | Support f. lock         | Stütz f. Schloss           | Support de verrou          |
| 12  | 20040947 | 1    | Manualboks                  | Manual box              | Manueller kasten           | Boîte manuelle             |
| 13  | 20040007 | 2    | Anslagsmuffe P 20/15        | Rubber stop             | Gummischuh                 | Tampon caoutchoue          |
| 14  | 51000410 | 1    | PVC-gardin for tragt        | PVC-curtain             | PVC-Vorhang                |                            |
| 15  | 51000420 | 1    | Skinne for gardin           | Washer plate            | Spann platte               | Plaque de tension          |
| 16  | 20020311 | 1    | Oliestandsglas              | Inspectionglas          | Schauglas                  | Verre de canteâle          |
| 17  | 21006250 | 2    | Beslag for flange           | Fixture f. flange       | Befest. f. Flansch         |                            |
| 18  | 21000910 | 1    | Vippetud                    | Ejector                 | Auswurfklappe              | Défecteur                  |
| 19  | 20040005 | 1    | Fjeder 3x21x140             | Spring                  | Feder                      | Ressort                    |
| 20  | 81003730 | 1    | Positionsplade for tud      | Positionplate           | Position Platte            | Placez le plat             |
| 21  | 81000690 | 1    | Håndtag for vippetud        | Handle f. ejector       | Handgriff f. Auswurfklappe | Levier                     |
| 22  | 20040912 | 1    | Fjeder 15x23x2              | Spring                  | Feder                      | Ressort                    |
| 23  | 51000700 | 1    | Exenterlås                  | Locking guide           | Klemmvorrichtung           | Excentrique                |
| 24  | 51000750 | 1    | Håndtag for exenterlås      | Handle                  | Handgriff                  | Levier                     |
| 25  | 21006255 | 1    | Beslag for flange med stop  | Fixture f. flange       | Befest. f. Flansch         |                            |
| 26  | 51003360 | 1    | Udkasterrør TP200PH         | Spout                   | Auswurfrohr                | Goulotte                   |
| 27  | 20030042 | 12   | Sikringsmøtrik, M8          | Locking nut             | Sicherungsmutter           | Ecrou frein                |
| 28  | 20030062 | 14   | Underlagsskive 5/16"        | Washer                  | Scheibe                    | Rondelle                   |
| 29  | 20030004 | 2    | Sætskrue M8x25, sort        | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |
| 30  | 20030005 | 7    | Sætskrue M8x30              | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |
| 31  | 20030049 | 1    | Stål-møtrik M10             | Nut                     | Mutter                     | Frein                      |
| 32  | 20030011 | 5    | Sætskrue M10x25             | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |
| 33  | 20030008 | 1    | Maskinbolt 8x65             | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |
| 34  | 20030019 | 1    | Sætskrue M12x70             | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |
| 35  | 20030044 | 4    | Sikringsmøtrik M12          | Locking nut             | Sicherungsmutter           | Ecrou frein                |
| 36  | 20030057 | 2    | Bræddebolt M8x20            | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |
| 37  | 20030123 | 2    | Rip-lock 10 mm              | Rip-Lock washer         | Rip-Lock Scheibe           | Rondelle Rip-Lock          |
| 38  | 20030115 | 3    | Sætskrue M12x50             | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |
| 39  | 20030043 | 4    | Sikringsmøtrik M10          | Locking nut             | Sicherungsmutter           | Ecrou frein                |
| 40  | 20030063 | 8    | Underlagsskive 3/8"         | Washer                  | Scheibe                    | Rondelle                   |
| 41  | 20030014 | 3    | Sætskrue M12x20             | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |
| 42  | 51000685 | 1    | Kæde 25 led                 | Chain                   | Kette                      | Chaîne                     |
| 43  | 20030124 | 7    | Rip-lock 12mm               | Rip-Lock washer         | Rip-Lock Scheibe           | Rondelle Rip-Lock          |
| 44  | 20030122 | 5    | Rip-lock 8 mm               | Rip-Lock washer         | Rip-Lock Scheibe           | Rondelle Rip-Lock          |
| 45  | 20030189 | 2    | Underlagsskive 5/16" x 25   | Washer                  | Scheibe                    | Rondelle                   |
| 49  | 20030002 | 2    | Sætskrue M8x16              | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |
| 50  | 51000695 | *1   | Excenterlås, Komplet        | Locking guide, Complete | Klemmvorrichtung, Komplet  | Excentrique                |
| 51  | 10-00053 | 1    | Dæklade                     | Coverplate              | Abdeckplatte               | Plaque de recouvrement     |
| 52  | 10-00047 | 1    | Møtrikholder                | Nut keeper              | Platte für Mutter          | Plaque de écrou            |
| 53  | 20041468 | 3    | PUR Sikkerhedsring          | PUR safetyring          | PUR Sicherungsring         | PUR anneau de sécurité     |
| 54  | 20030001 | 4    | Sætskrue M8x12              | Bolt                    | Bolzen                     | Vis                        |



Figur 2

Figur 2

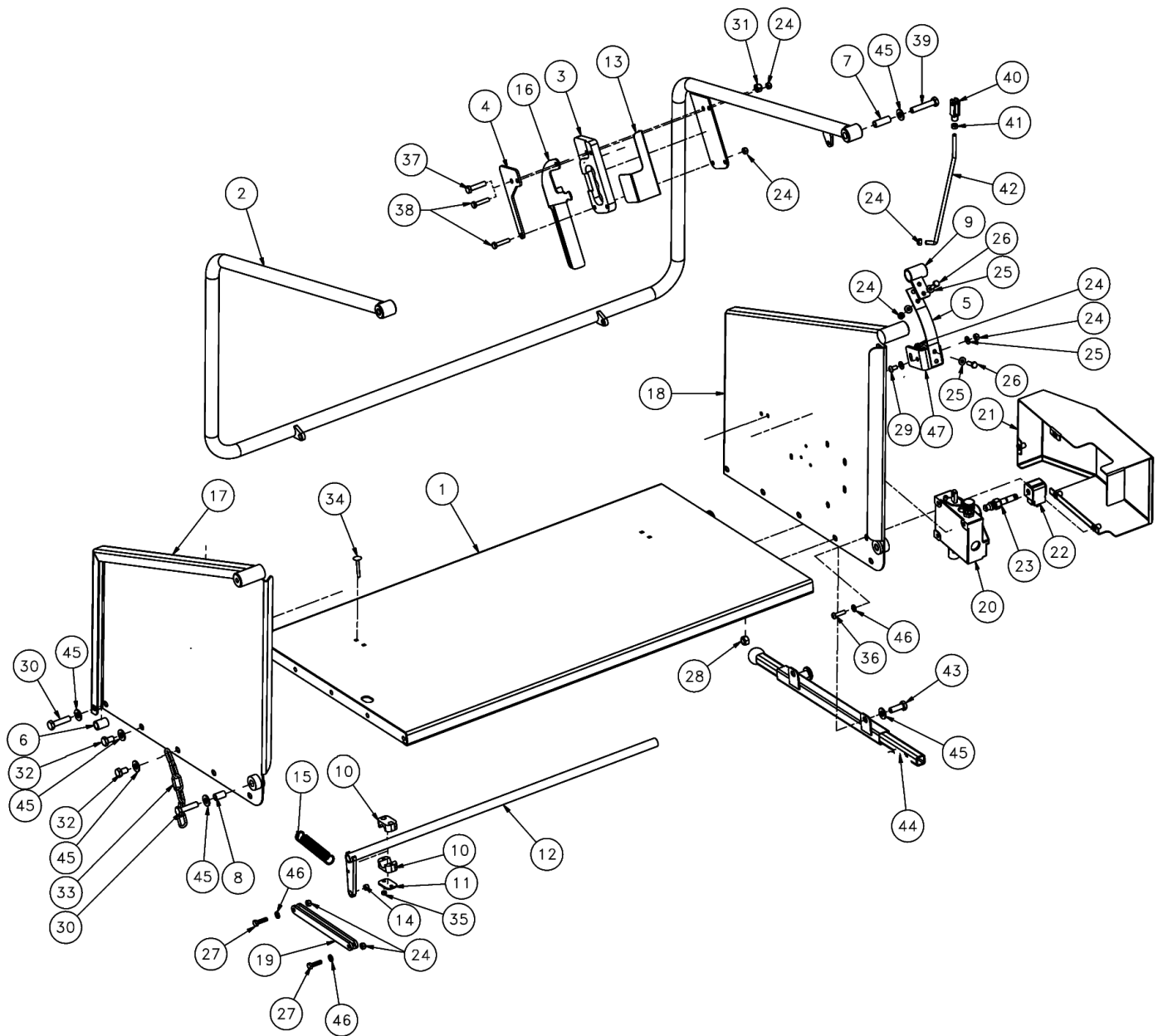
| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                      | Description             | Beschreibung            | Désignation               |
|-----|----------|------|---------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                                 |                         |                         |                           |
| Pos | Teil nr. | Stck |                                 |                         |                         |                           |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                                 |                         |                         |                           |
| 1   | 31001090 | 1    | Løst svøb for rotorhus          | Replaceable bottom      | Auswechselbarer Boden   | Garniture                 |
| 2   | 20030034 | 6    | Undersænket skrue M10x20        | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 3   | 20030043 | 6    | Sikringsmøtrik M10              | Locking nut             | Sicherungsmutter        | Ecrou frein               |
| 4   | 51003700 | 1    | Nederste valse, TP200           | Bottom feed roller      | Untere Einzugwalse      | Rouleau inferieur         |
| 5   | 20010021 | 1    | Flangeleje PCJ 25               | Bearing                 | Lagerungseinheit        | Roulement flasqué         |
| 6   | 51003740 | 1    | Bundplade for nederste valse    | Cover                   | Schutzkappe             | Capot de rouleaux         |
| 7   | 20020019 | 2    | Hydraulikmotor OMR 315          | Hydraulic motor OMR 315 | Hydraulik motor OMR 315 | Moteur OMR 315            |
| 8   | 51003910 | 1    | Dæklade, venstre                | Cover plate             | Abdeckblech             | Plaque latérale           |
| 9   | 81004710 | 1    | Holder for føler                | Fixture                 | Befestigung             | Montage                   |
| 10  | 81004720 | 1    | Følerskærm med M8               | Sensor protection       | Sensor Schutz           | Protection de sonde       |
| 11  | 51003451 | 1    | Øverste valsekonsol, med stop   | Roller housing          | Walzengehäuse           | Support du rouleau mobile |
| 12  | 21001245 | 4    | Afstryger på rotor              | Wiper                   | Abstreifer              | Râcleur                   |
| 13  | 20-00006 | 1    | Øverste valse                   | Top feed roller         | Obere Einzugwalse       | Rouleau superieur         |
| 14  | 20010021 | 1    | Flangeleje PCJ 25               | Bearing                 | Lagerungseinheit        | Roulement flasqué         |
| 15  | 20030079 | 1    | Smørnippel 1/8"                 | Grease nipple           | Schmiernippel           | Graisser                  |
| 16  | 51003480 | 1    | Aksel for øverste valsekonsol   | Axel                    | Welle                   | Axe                       |
| 17  | 20030122 | 1    | Rip-lock 8 mm                   | Rip-Lock washer         | Rip-Lock Scheibe        | Rondelle Rip-Lock         |
| 18  | 20030001 | 1    | Sætskrue M8x16                  | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 19  | 20030035 | 2    | Undersænket skrue M10x30        | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 20  | 20030043 | 2    | Sikringsmøtrik M10              | Locking nut             | Sicherungsmutter        | Ecrou frein               |
| 21  | 51000330 | 2    | Bøsning Ø24/Ø18x30 med krave    | Bushing                 | Lagerbuchse             | Bague                     |
| 22  | 51001480 | 1    | Låsepal                         | Crank rod               | Sicherheitsrigel        | Cran de sécurité          |
| 23  | 21001230 | 1    | Trekantafstryger                | Trianglewiper           | Dreieckabstreifer       | Triangle                  |
| 24  | 51003850 | 2    | Modstål, lodret - højre+venstre | Countersteel            | Gegenschneide           | Countre couteau           |
| 25  | 51003840 | 1    | Modstål, vandret                | Countersteel            | Gegenschneide           | Countre couteau           |
| 26  | 51003835 | 1    | Sideskærm ved pumpe             | Cover                   | Abschirmung             | Capot                     |
| 26  | 51003836 | 1    | Venstre skærm, Pilot            | Cover                   | Abschirmung             | Capot                     |
| 27  | 81004700 | 1    | Monteringsplade, Pilot          | Mounting plate          | Montageplatte           | Plat de support           |
| 28  | 20040542 | 4    | Vibrationsdæmper Ø20 M6         | Vibration damper        | Schwingungsdämpfer      |                           |
| 29  | 51001180 | 1    | Spændeplade                     | Washer plate            | Spannplatte             | Plaque de serrage         |
| 30  | 51001340 | 2    | Stopklods, bred for valsekonsol | Rubber stopper          | Gummianschlag           | Butée                     |
| 31  | 20041068 | 1    | PILOT monitor                   | PILOT monitor           | PILOT monitor           | PILOT moniteur            |
| 32  | 51003900 | 1    | Løs ring for oliemotor          | Loose flange f.motor    | Lose Flansch f. Motor   | Entretoise moteur         |
| 33  | 20030004 | 2    | Sætskrue M8x12                  | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 34  | 20030011 | 8    | Sætskrue M10x25                 | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 35  | 20030123 | 12   | Rip-lock 10 mm                  | Rip-Lock washer         | Rip-Lock Scheibe        | Rondelle Rip-Lock         |
| 36  | 20030043 | 10   | Sikringsmøtrik M10              | Locking nut             | Sicherungsmutter        | Ecrou frein               |
| 37  | 20030041 | 4    | Sikringsmøtrik, M6              | Locking nut             | Sicherungsmutter        | Ecrou frein               |
| 38  | 20030196 | 2    | Sætskrue M8x16                  | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 39  | 20030314 | 2    | Sætskrue M12x35 10.9            | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 40  | 20030015 | 6    | Sætskrue M12x25                 | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 41  | 20030035 | 4    | Undersænket skrue M10x30        | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 42  | 20030025 | 3    | Sætskrue M16x30                 | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 43  | 20030125 | 3    | Rip-lock 16 mm                  | Rip-Lock washer         | Rip-Lock Scheibe        | Rondelle Rip-Lock         |
| 44  | 20030233 | 4    | Facetskive 12mm                 | Washer                  | Scheibe                 | Rondelle                  |
| 45  | 20030176 | 6    | Sætskrue M10x30                 | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 46  | 20030001 | 3    | Sætskrue M8x16                  | Bolt                    | Bolzen                  | Vis                       |
| 47  | 20030256 | 12   | Nord-Lock 12mm                  | Nord-Lock washer        | Nord-Lock Scheibe       | Rondelle Nord-Lock        |
| 48  | 20030122 | 2    | Rip-lock 8 mm                   | Rip-Lock washer         | Rip-Lock Scheibe        | Rondelle Rip-Lock         |
| 49  | 20041074 | 1    | Sikringsmøtrik, M6              | Locking nut             | Sicherungsmutter        | Ecrou frein               |



Figur 3

**Figur 3**

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse              | Description      | Beschreibung                   | Désignation            |
|-----|----------|------|-------------------------|------------------|--------------------------------|------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                         |                  |                                |                        |
| Pos | Teil nr. | Stck |                         |                  |                                |                        |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                         |                  |                                |                        |
| 50  | 20041074 | 1    | Boltesæt                | Bolt kit         | Schraubbolzeninstallationssatz | Kot de boulon          |
| 51  | 20040006 | 1    | Fjeder galv. 8x65x250   | Spring           | Feder                          | Ressort                |
| 52  | 20030016 | 2    | Sætskrue M12x30         | Bolt             | Bolzen                         | Vis                    |
| 53  | 20041069 | 1    | PILOT el-boks m.ledning | PILOT El-box     | PILOT Elektrischer Kasten      | PILOT Boîte électrique |
| 54  | 20030074 | 1    | Split 4x32              | Cotter pin       | Splint                         | Goupille fendue        |
| 55  | 20041072 | 1    | Magnetkrans             | Magnetic yoke    | Magnetisches joch              | Joug magnétique        |
| 56  | 20041071 | 1    | Føler for valse         | Sensor           | Fühler                         | Sonde                  |
| 57  | 20041073 | 1    | Monteringsskinne        | Mounting bracket | Schienen Platte                | Support mounting       |
| 58  | 20030315 | 2    | Sætskrue M12x45 10.9    | Bolt             | Bolzen                         | Vis                    |
| 59  | 21005290 | 2    | Not 8x7x32              | Key              | Keil                           | Clavette               |

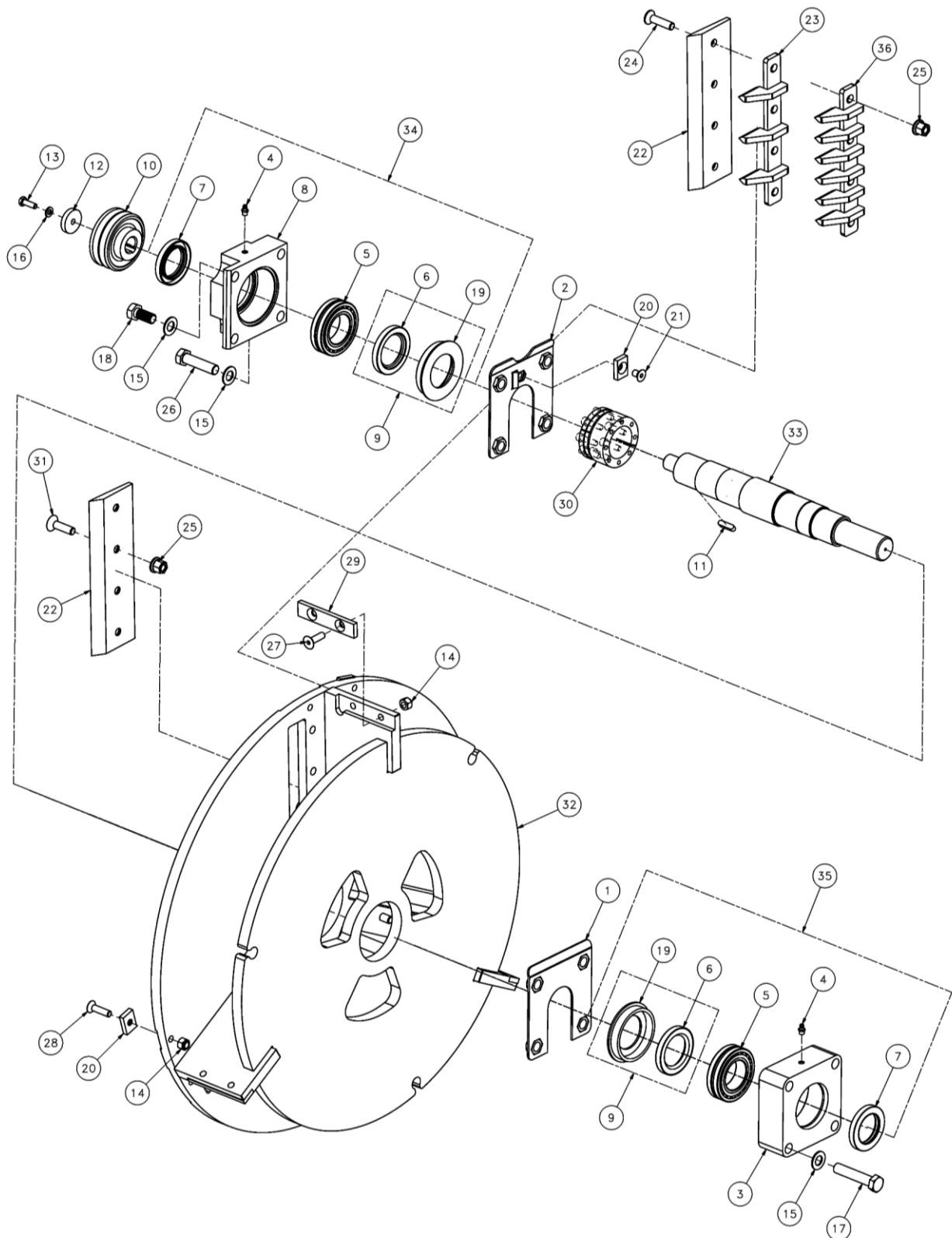


Figur 4

Figur 4

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                      | Description           | Beschreibung           | Désignation          |
|-----|----------|------|---------------------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                                 |                       |                        |                      |
| Pos | Teil nr. | Stck |                                 |                       |                        |                      |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                                 |                       |                        |                      |
| 1   | 51004600 | 1    | Bundplade                       | Bottom plate          | Bodenplatte            | Tôle du fond         |
| 2   | 51004700 | 1    | Manøvrebøjle                    | Safety bar            | Sicherheitsschaltbügel | Arceau de sécurité   |
| 3   | 51004650 | 1    | Positionsklods                  | Position block        | Positions Klotz        | Position Crans       |
| 4   | 51004670 | 1    | Dækplade                        | Cover plate           | Abdeck                 | Couvercle            |
| 5   | 51004830 | 1    | Fjeder f. positionspal          | Spring f. catch       | Feder f. Klinke        | Ressort du cran      |
| 6   | 51004880 | 2    | Afstandsrør for sideplade       | Distance tube         | Distanz Rohr           | Entretoise           |
| 7   | 51004860 | 2    | Bøsning for manøvrebøjle        | Bushing f. safety bar | Buchse                 | Bague                |
| 8   | 51004870 | 2    | Bøsning f. omdr.punkt           | Bushing f. fulcrum    | Buchse f. Drehpunkt    | Bague                |
| 9   | 51004800 | 1    | Positionspal                    | Positions catch       | Positionsklinke        | Cran de position     |
| 10  | 20040480 | 4    | Rørbærer for 22mm rør           | Support               | Stütze                 | Pallier              |
| 11  | 20040481 | 2    | Spændeplade for rørbærer        | Fixing plate          | Spannplatte            | Plaque de serrage    |
| 12  | 51004760 | 1    | Stabilisatorstang               | Lever f. stabilizer   | Stab f. Stabilisierung | Levier               |
| 13  | 21004130 | 1    | Dækplade for bøjle              | Cover plate           | Abdeckblech            | Protecteur           |
| 14  | 20040934 | 4    | Bøsning plast Ø12 / 8 - 8       | Bushing               | Buchse                 | Bague                |
| 15  | 20040005 | 2    | Fjeder 3x21x140                 | Spring                | Feder                  | Ressort              |
| 16  | 51004660 | 1    | Håndtag for lås                 | Handle f. lock        | Handgriff f. Schloss   | Poignée de verrou    |
| 17  | 51004525 | 1    | Højre sideplade                 | Side plate, right     | Seite Platte, rechts   | Tôle droite          |
| 18  | 51004515 | 1    | Venstre sideplade               | Side plate, left      | Seite Platte, links    | Tôle gauche          |
| 19  | 51004840 | 4    | Stabilisatorstang               | Lever f. stabilizer   | Stab f. Stabilisierung | Levier               |
| 20  | 20020241 | 1    | Manøvreventil med regulering    | Control valve         | Steuerventil           | Distributeur D.E.    |
| 21  | 51004900 | 1    | Skærm for ventil                | Cover                 | Schutzkappe            | Protecteur           |
| 21  | 51004905 | * 1  | Skærm for ventil                | Cover                 | Schutzkappe            | Protecteur           |
| 22  | 20020257 | 1    | Magnetspole                     | Magnet coil           | Magnet spule           | Enroulement D'aimant |
| 23  | 20020248 | 1    | Bypass ventil NO                | Bypass valve          | Bypass ventil          | Bypass valve         |
| 24  | 20030042 | 14   | Sikringsmøtrik, M8              | Locking nut           | Sicherungsmutter       | Ecrou frein          |
| 25  | 20030062 | 12   | Underlagsskive 5/16"            | Washer                | Scheibe                | Rondelle             |
| 26  | 20030004 | 4    | Sætskrue M8x25, sort            | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 27  | 20030005 | 4    | Sætskrue M8x30                  | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 28  | 20030044 | 10   | Sikringsmøtrik M12              | Locking nut           | Sicherungsmutter       | Ecrou frein          |
| 29  | 20030305 | 2    | Sætskrue GKN M8x25              | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 30  | 20030113 | 2    | Maskinbolt M12x50               | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 31  | 20030043 | 1    | Sikringsmøtrik M10              | Locking nut           | Sicherungsmutter       | Ecrou frein          |
| 32  | 20030014 | 4    | Sætskrue M12x20                 | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 33  | 51004930 | 1    | Meterkæde, 6 led                | Chain                 | Kette                  | Chaine, 6 maillons   |
| 34  | 20030182 | 4    | Brædebolt M6x50                 | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 35  | 20030041 | 4    | Sikringsmøtrik, M6              | Locking nut           | Sicherungsmutter       | Ecrou frein          |
| 36  | 20030174 | 3    | Sætskrue GKN M8x30              | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 37  | 20030240 | 1    | Maskinbolt M10x45               | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 38  | 20030216 | 2    | Maskinbolt M8x40                | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 39  | 20030110 | 2    | Maskinbolt M12x50               | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 40  | 20040479 | 1    | Gaffel M8 til forbindelsesstang | Fork                  | Gabel                  | Fourdiette           |
| 41  | 20030048 | 1    | Stål-møtrik M8                  | Nut                   | Mutter                 | Frein                |
| 42  | 51004850 | 1    | Forbindelsesstang               | Rod safety bar        | Schaltstange           | Tige                 |
| 43  | 20030017 | 2    | Sætskrue M12x35                 | Bolt                  | Bolzen                 | Vis                  |
| 44  | 510370   | 1    | Tragthåndtag                    | Handle                | Handgriff              | Levier               |
| 45  | 20030124 | 16   | Rip-lock 12mm                   | Rip-Lock washer       | Rip-Lock Scheibe       | Rondelle Rip-Lock    |
| 46  | 20030122 | 7    | Rip-lock 8 mm                   | Rip-Lock washer       | Rip-Lock Scheibe       | Rondelle Rip-Lock    |
| 47  | 51004535 | 1    | Beslag for fjeder               | Mounting for spring   | Beschlag für feder     | Appui pour ressort   |

\* Ekstra udstyr  
\* Extra equipment  
\* Zusatzausstattung  
\* Equipement optionnel

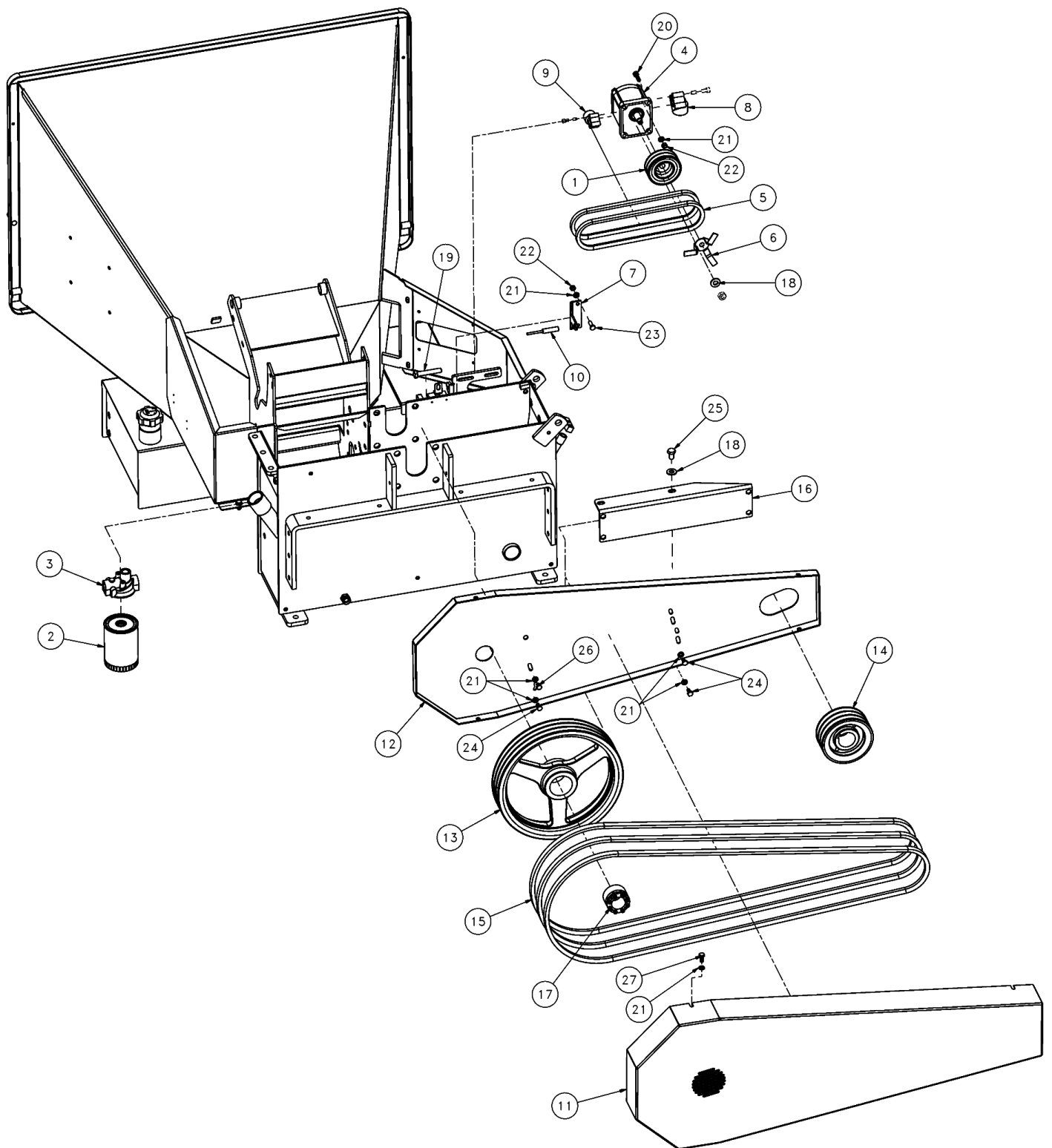


Figur 5

**Figur 5**

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                | Description                 | Beschreibung               | Désignation                  |
|-----|----------|------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                           |                             |                            |                              |
| Pos | Teil nr. | Stck |                           |                             |                            |                              |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                           |                             |                            |                              |
| 1   | 51003771 | 1    | Møtrikplade ved drivside  | Cover plate, drive side     | Deck Platte, Trieb Seite   | Protecteur du roulement      |
| 2   | 51003770 | 1    | Møtrikplade ved knivside  | Cover plate, knife side     | Deck Platte, Messer Seite  | Protecteur du roulement      |
| 3   | 31001755 | 1    | Lejehus, drivside         | Bearing housing, drive side | Lagergehäuse, Trieb Seite  | Pallier, côté cardan         |
| 4   | 20030078 | 2    | Smørenippel M8x1,25       | Grease nipple               | Schmiernippel              | Graisser                     |
| 5   | 20010015 | 2    | Sfærisk rulleleje         | Bearing                     | Lager                      | Roulement flasqué            |
| 6   | 20010051 | 2    | Simmering 54x80x10        | Packing bushing             | Stopfbusche                | Joint d'étancheité           |
| 7   | 20010034 | 2    | Simmering 50x75x10        | Packing bushing             | Stopfbusche                | Joint d'étancheité           |
| 8   | 51003810 | 1    | Lejehus, knivside         | Bearing housing, knife side | Lagergehäuse, Messer Seite | Pallier, lôte cowteau        |
| 9   | 31001757 | 2    | Ring + simmerring         | Ring + Packing bushing      | Ring + Stopfbusche         | Rondelle + Joint detancheité |
| 10  | 21005180 | 1    | Remskive A 90/2           | V-belt pulley               | Keilriemenscheibe          | Poulie                       |
| 11  | 21005290 | 1    | Feder                     | Key                         | Keil                       | Clavette                     |
| 12  | 21001890 | 1    | Trykskive                 | Washer                      | Scheibe                    | Rondelle                     |
| 13  | 20030004 | 1    | Sætskrue M8x25            | Bolt                        | Bolzen                     | Vis                          |
| 14  | 20030043 | 9    | Sikringsmøtrik M10        | Locking nut                 | Sicherungsmutter           | Ecrou frein                  |
| 15  | 20030125 | 8    | Rip-lock 16 mm            | Rip-Lock washer             | Rip-Lock Scheibe           | Rondelle Rip-Lock            |
| 16  | 20030122 | 1    | Rip-lock 8 mm             | Rip-Lock washer             | Rip-Lock Scheibe           | Rondelle Rip-Lock            |
| 17  | 20030190 | 4    | Sætskrue M16x75           | Bolt                        | Bolzen                     | Vis                          |
| 18  | 20030021 | 2    | Sætskrue M16x35           | Bolt                        | Bolzen                     | Vis                          |
| 19  | 31001757 | 2    | Ring for leje             | Ring                        | Ring                       | Rondelle                     |
| 20  | 21001245 | 4    | Afstryger på rotor        | Wiper                       | Abstreifer                 | Râcleur                      |
| 21  | 20030191 | 1    | Undersænket M10x16        | Bolt                        | Bolzen                     | Vis                          |
| 22  | 20041000 | 3    | Kniv for TP 200           | Knife                       | Messer                     | Couteau                      |
| 23  | 51003860 | * 3  | Stikkebryder type A       | Sliverbreaker               | Knickholzbrecher           | Peigne éclateur              |
| 24  | 20030193 | * 12 | Knivbolt M12x55 kv 12.9   | Bolt                        | Bolzen                     | Vis                          |
| 25  | 20030188 | 12   | Flangemøtrik              | Nut                         | Mutter                     | Frein                        |
| 26  | 20030026 | 2    | Sætskrue M16x65           | Bolt                        | Bolzen                     | Vis                          |
| 27  | 20030134 | 6    | Undersænket M10x35        | Bolt                        | Bolzen                     | Vis                          |
| 28  | 20030139 | 3    | Undersænket M10x40        | Bolt                        | Bolzen                     | Vis                          |
| 29  | 51003960 | 3    | Slidplade for vinge       | Wearing plate               | Verschleissplatte          | Râdeur d'éjection            |
| 30  | 20040312 | 1    | Spændeelement 20A 55/85   | Clamping fixture            | Spannvorrichtung           | Moyeu de blocage             |
| 31  | 20030192 | 12   | Knivbolt M12x45 kv 12.9   | Bolt                        | Bolzen                     | Vis                          |
| 32  | 51003600 | 1    | Rotor for TP200           | Disc                        | Rotorscheibe               | Disque                       |
| 33  | 51003800 | 1    | Hovedaksel VHM/DHM        | Main shaft VHM/DHM          | Hauptwelle VHM/DHM         | Axe VHM/DHM                  |
| 34  | 20010025 | 1    | Leje for knivside komplet | Bearing f. knife side cpl.  | Lager f. Messer Seite Kpl. | Roulement flasqué            |
| 35  | 20010035 | 1    | Leje for drivside komplet | Bearing f. drive side cpl.  | Lager f. Trieb Seite Kpl.  | Roulement flasqué            |
| 36  | 51003865 | * 3  | Stikkebryder type B       | Sliverbreaker               | Knickholzbrecher           | Peigne éclateur              |

- \* Ekstra udstyr
- \* Extra equipment
- \* Zusatzausstattung
- \* Equipement optionnel



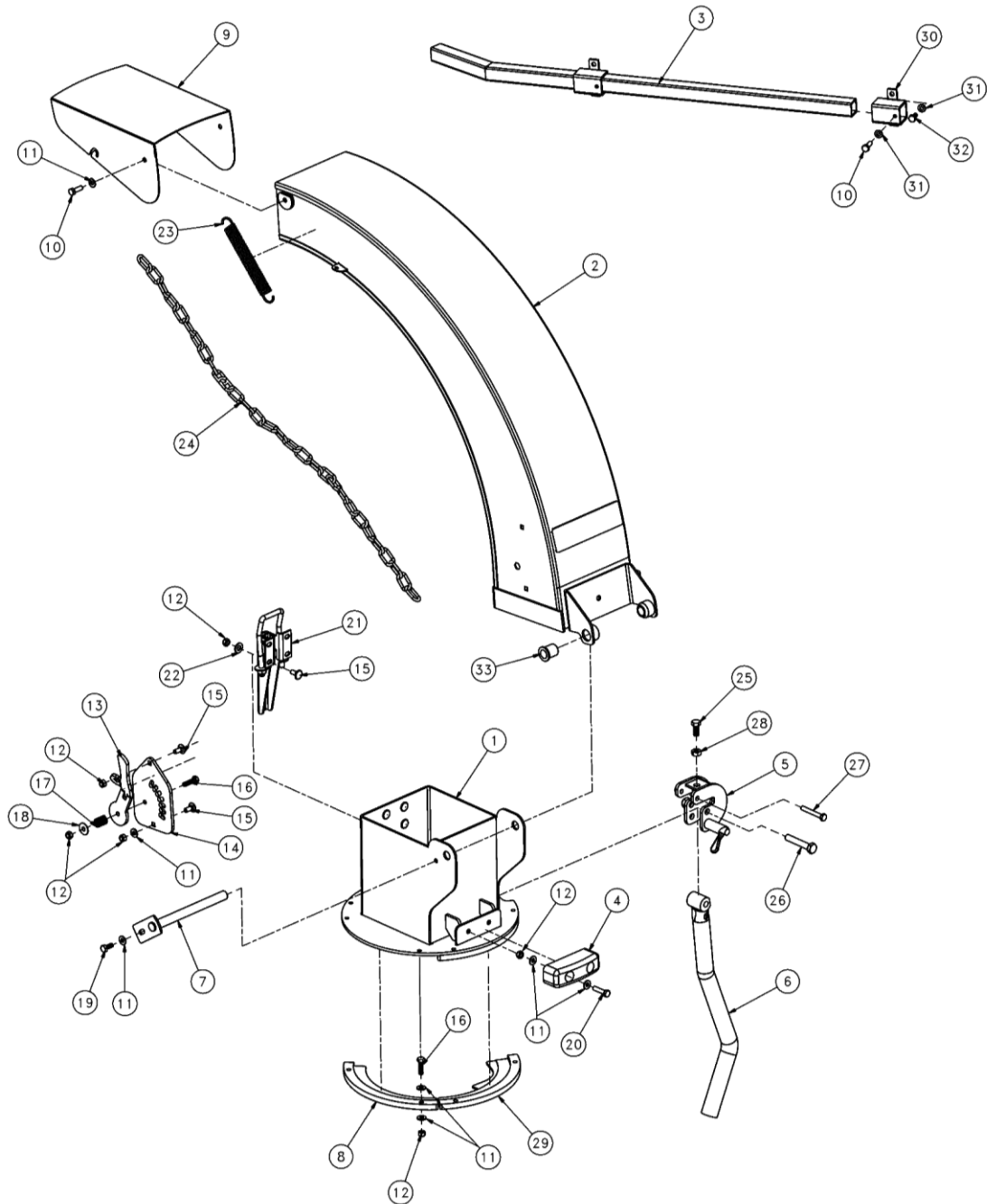
Figur 6

**Figur 6**

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                       | Description          | Beschreibung         | Désignation            |
|-----|----------|------|----------------------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                                  |                      |                      |                        |
| Pos | Teil nr. | Stck |                                  |                      |                      |                        |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                                  |                      |                      |                        |
| 1   | 31005180 | 1    | Kileremskive A90/2               | V-belt pulley        | Keilriemenscheibe    | Poulie                 |
| 2   | 20020089 | 1    | Filterelement HC6                | Filter element       | Ölfilter             | Cartouche de filtre    |
| 3   | 20020261 | 1    | Filterhus PI 2205-56             | Filter house         | Ölfilterhaus         | Support de filtre      |
| 4   | 20020371 | 1    | Hy. pumpe SEP2/19                | Hydraulic pump       | Hydraulikpumpe       | Pompe                  |
| 5   | 20040039 | 2    | Kilerem XPA 832 RE-X             | V-belt               | Keilriemen           | Courroie               |
| 6   | 81002210 | 1    | Taster for 150 / 200             | Rev. Counter plate   | Zählerscheibe        | Disque de compte tours |
| 7   | 81002200 | 1    | Holder for føler                 | Bracket              | Stütze               | Súpport                |
| 8   | 20020066 | 1    | Vinkelflange 3/4"                | Flange               | Flansch              | Raccord pompe          |
| 9   | 20020087 | 1    | Vinkelflange 1/2"                | Flange               | Flansch              | Raccord pompe          |
| 10  | 20041070 | 1    | Induktiv føler                   | Sensor               | Fühler               | Capteur                |
| 11  | 51006631 | 1    | Forplade for skærm Model VHM/DHM | Front plate f. cover | Platte f. abdeckung  | Plat avant             |
| 12  | 51007490 | 1    | Bagplade for skærm               | Rear panel f. cover  | Deckblick für schirm | Panneau arrière        |
| 13  | 51006670 | 1    | Kileremskive B355/3              | V-belt pulley        | Keilriemenscheibe    | Poulie                 |
| 14  | 51006818 | 1    | Kileremskive lille for Hatz      | V-belt pulley        | Keilriemenscheibe    | Poulie                 |
| 15  | 20040017 | 3    | Kilerem XPB 2500                 | V-belt               | Keilriemen           | Courroie               |
| 16  | 51006633 | 1    | Skærmbeslag VHM / DHM            | Cover fastener       | Schirm beschlag      | Écran montage          |
| 17  | 20040091 | 1    | Spændeelement D-40/65            | Clamping fixture     | Spannvorrichtung     | Moyeu de blocage       |
| 18  | 20030124 | 3    | Rip-lock 12mm                    | Rip-Lock washer      | Rip-Lock Scheibe     | Rondelle Rip-Lock      |
| 19  | 20030019 | 1    | Sætskrue M12x70                  | Bolt                 | Bolzen               | Vis                    |
| 20  | 20030005 | 4    | Sætskrue M8x30                   | Bolt                 | Bolzen               | Vis                    |
| 21  | 20030122 | 14   | Rip-lock 8 mm                    | Rip-Lock washer      | Rip-Lock Scheibe     | Rondelle Rip-Lock      |
| 22  | 20030042 | 6    | Sikringsmøtrik, M8               | Locking nut          | Sicherungsmutter     | Ecrou frein            |
| 23  | 20030004 | 2    | Sætskrue M8x25                   | Bolt                 | Bolzen               | Vis                    |
| 24  | 20030002 | 4    | Sætskrue M8x16                   | Bolt                 | Bolzen               | Vis                    |
| 25  | 20030014 | 2    | Sætskrue M12x20                  | Bolt                 | Bolzen               | Vis                    |
| 26  | 20030001 | 1    | Sætskrue M8x16                   | Bolt                 | Bolzen               | Vis                    |
| 27  | 20030003 | 4    | Sætskrue M8x20                   | Bolt                 | Bolzen               | Vis                    |

- \* Ekstra udstyr
- \* Extra equipment
- \* Zusatzausstattung
- \* Equipement optionnel

EKSTRA UDSTYR ♦ EXTRA EQUIPMENT ♦ ZUSATZAUSSTATTUNG ♦ EQUIPEMENT OPTIONNEL

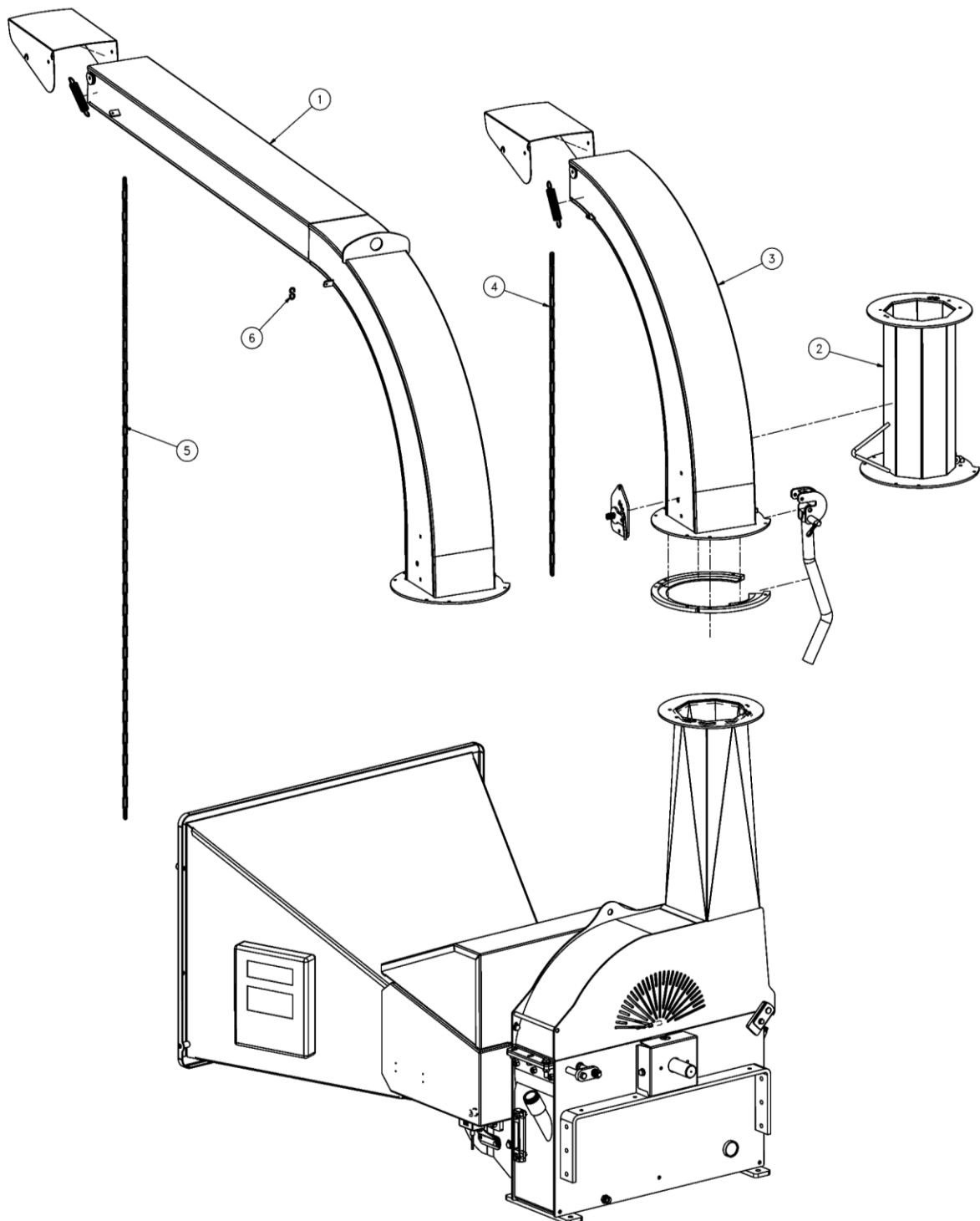


Figur 7

EKSTRA UDSTYR ♦ EXTRA EQUIPMENT ♦ ZUSATZAUSSTATTUNG ♦ EQUIPEMENT OPTIONNEL

Figur 7

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                   | Description        | Beschreibung             | Désignation             |
|-----|----------|------|------------------------------|--------------------|--------------------------|-------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                              |                    |                          |                         |
| Pos | Teil nr. | Stck |                              |                    |                          |                         |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                              |                    |                          |                         |
| 1   | 21006200 | 1    | Nederste udkasterrør         | Spout              | Auswurfrohr              | Goulotte                |
| 2   | 21006300 | 1    | Øverste udkasterrør          | Spout              | Auswurfrohr              | Goulotte                |
| 3   | 21006380 | 1    | Håndtag for vipbart udkast   | Handle             | Handgriff                | Levier                  |
| 4   | 20040009 | 1    | Fenderklods                  | Rubber stop        | Gummianschlag            | Butée                   |
| 5   | 51000700 | 1    | Exenterlås                   | Locking guide      | Klemmevorrichtung        | Excentrique             |
| 6   | 51000750 | 1    | Håndtag for exenterlås       | Handle             | Handgriff                | Levier                  |
| 7   | 21006260 | 1    | Aksel for rotorhus, komplet  | Axel               | Welle                    | Axe                     |
| 8   | 21006250 | 2    | Beslag for flange            | Fixture for flange | Befestigung für Flansch  | Montage pour la bride   |
| 9   | 21000910 | 1    | Vippetud                     | Ejector            | Auswurfklappe            | Défecteur               |
| 10  | 20030004 | 3    | Sætskrue M8x25, sort         | Bolt               | Bolzen                   | Vis                     |
| 11  | 20030062 | 16   | Underlagsskive 5/16"         | Washer             | Scheibe                  | Rondelle                |
| 12  | 20030042 | 11   | Sikringsmøtrik, M8           | Locking nut        | Sicherungsmutter         | Ecrou frein             |
| 13  | 81000690 | 1    | Håndtag for vippetud         | Handle             | Handgriff                | Levier                  |
| 14  | 81003730 | 1    | Positionsplade for tud       | Positionplate      | Position Platte          | Placez le plat          |
| 15  | 20030057 | 5    | Bræddebolt M8x20             | Bolt               | Bolzen                   | Vis                     |
| 16  | 20030005 | 1    | Sætskrue M8x30               | Bolt               | Bolzen                   | Vis                     |
| 17  | 20040912 | 1    | Fjeder 15x23x2               | Spring             | Feder                    | Ressort                 |
| 18  | 20030189 | 1    | Underlagsskive 5/16" x 25    | Washer             | Scheibe                  | Rondelle                |
| 19  | 20030003 | 1    | Sætskrue M8x20               | Bolt               | Bolzen                   | Vis                     |
| 20  | 20030006 | 2    | Maskinbolt M8x35             | Bolt               | Bolzen                   | Vis                     |
| 21  | 20040015 | 1    | Lukkebeslag                  | Closing device     | Schliessende Vorrichtung | Dispositif de fermeture |
| 22  | 20030063 | 4    | Underlagsskive 3/8"          | Washer             | Scheibe                  | Rondelle                |
| 23  | 20040005 | 1    | Fjeder for vip               | Spring             | Feder                    | Ressort                 |
| 24  | 21000905 | 3    | Kæde 38 led                  | Chain              | Kette                    | Chaîne                  |
| 25  | 20030011 | 1    | Sætskrue M10x25              | Bolt               | Bolzen                   | Vis                     |
| 26  | 20030019 | 1    | Sætskrue M12x70              | Bolt               | Bolzen                   | Vis                     |
| 27  | 20030008 | 1    | Maskinbolt 8x60              | Bolt               | Bolzen                   | Vis                     |
| 28  | 20030049 | 1    | Stål-møtrik M10              | Nut                | Mutter                   | Écrou                   |
| 29  | 21006255 | 1    | Beslag for flange med stop   | Fixture for flange | Befestigung für Flansch  | Montage pour la bride   |
| 30  | 21006420 | 2    | Holder for håndtag           | Fixture            | Befestigung              | Montage                 |
| 31  | 20030122 | 4    | Rip-lock 8 mm                | Rip-Lock washer    | Rip-Lock Scheibe         | Rondelle Rip-Lock       |
| 32  | 20030002 | 4    | Sætskrue M8x16               | Bolt               | Bolzen                   | Vis                     |
| 33  | 51000330 | 2    | Bøsning Ø24/Ø18x30 med krave | Bushing            | Lager Buchse             | Bague                   |

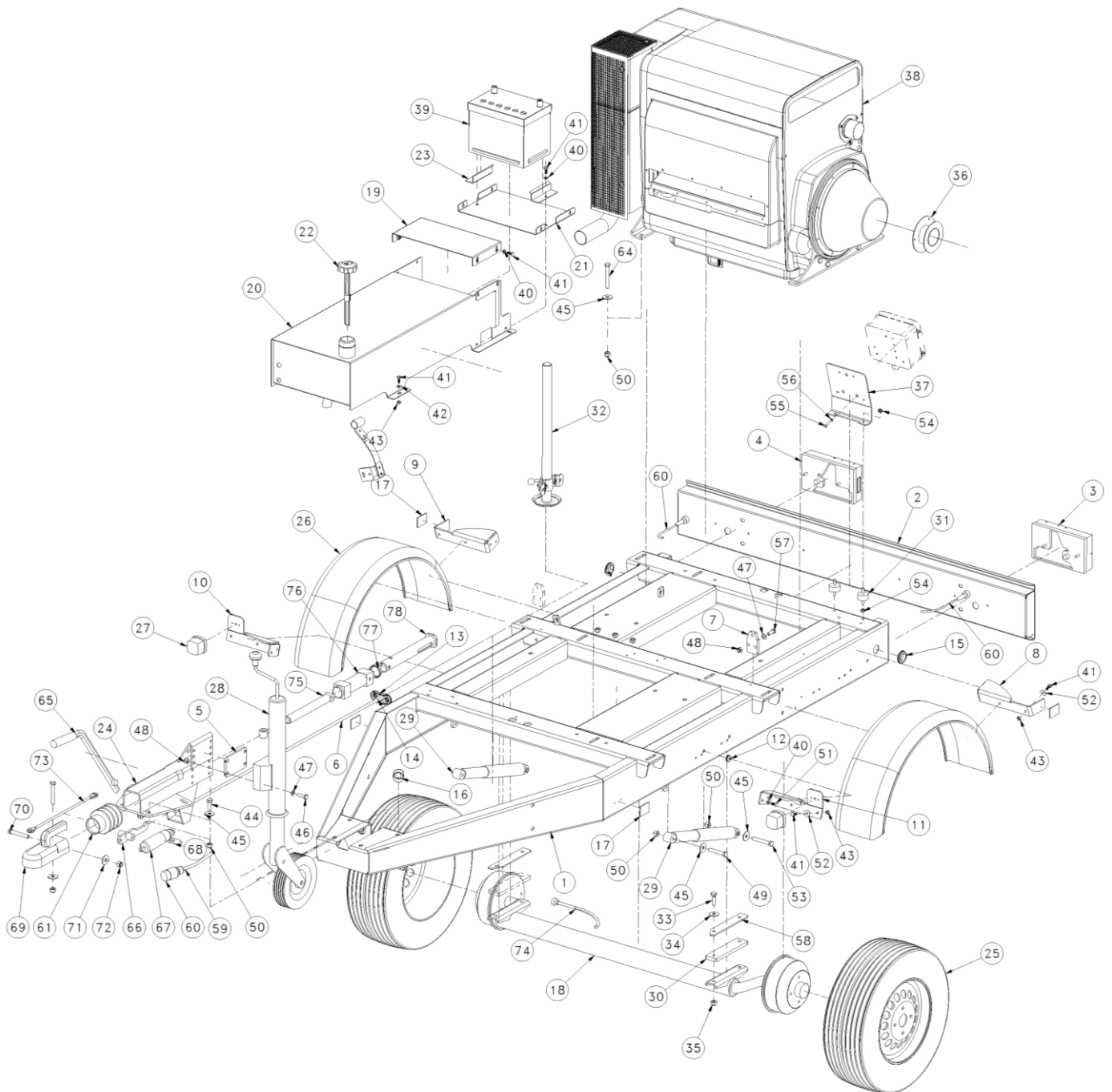


Figur 8

**Figur 8**

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                            |                                   |                         |                    |
|-----|----------|------|---------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                                       | Description                       |                         |                    |
| Pos | Teil nr. | Stck |                                       |                                   | Beschreibung            |                    |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                                       |                                   |                         | Désignation        |
| 1   | 71006300 | * 1  | Langt udkasterrør<br>1500mm           | Spout                             | Auswurfrohr             | Goulotte           |
| 2   | 21006050 | * 1  | Forlæng. udkasterrør,<br>500mm lodret | Vert. ext. ejector spout<br>500mm | Verl. Auswurfrohr 500mm | Prolongation 500mm |
| 3   | 71003350 | * 1  | Udkasterrør                           | Spout                             | Auswurfrohr             | Goulotte           |
| 4   | 21000905 | * 1  | Kæde 38 led                           | Chain                             | Kette                   | Chaîne             |
| 5   | 51000686 | * 1  | Kæde 2,45 m.                          | Chain                             | Kette                   | Chaîne             |
| 6   | 20040013 | * 2  | S-hage                                | S-hook                            | S-hacken                | Crochet            |

- \* Ekstra udstyr
- \* Extra equipment
- \* Zusatzausstattung
- \* Equipement optionnel



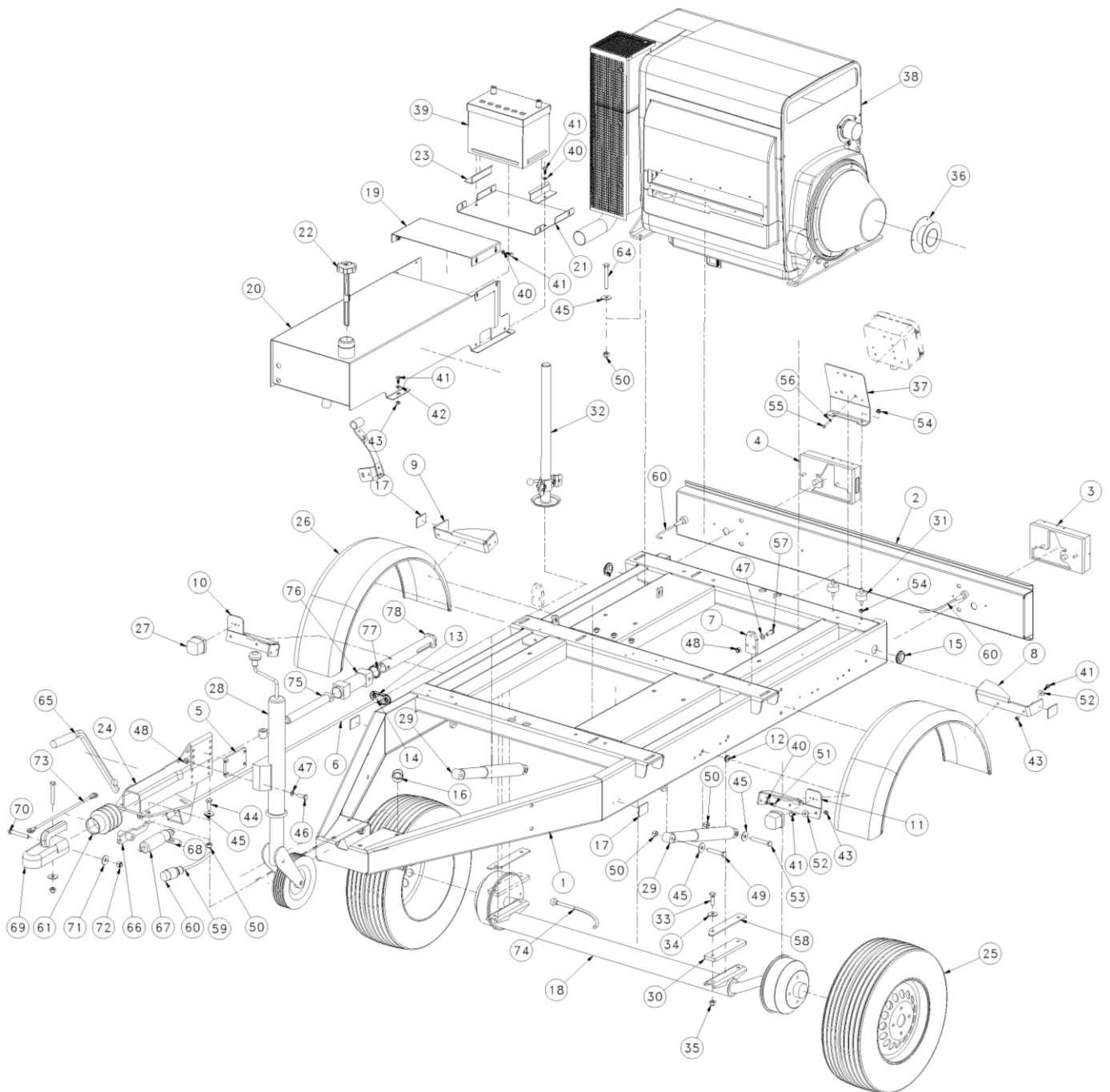
Figur 9

Figur 9

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                         | Description                        | Beschreibung                        | Désignation                            |
|-----|----------|------|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                                    |                                    |                                     |                                        |
| Pos | Teil nr. | Stck |                                    |                                    |                                     |                                        |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                                    |                                    |                                     |                                        |
| 1   | 51007200 | 1    | Trailer chassis                    | Trailer chassis                    | Anhänger chassis                    | Châssis de bas de page                 |
| 2   | 51006529 | 1    | Lygtebom                           | Rear light bar                     | Lightträger                         | Barre d'éclairage arrière              |
| 3   | 20040276 | 1    | Baglygte, venstre (GB)             | Rear light, left                   | Schlussleuchte, links               | Bloc éclairage gauche                  |
| *3  | 20042039 | 1    | Baglygte, venstre                  | Rear light, left (GB)              | Schlussleuchte, links (GB)          | Bloc éclairage gauche (GB)             |
| 4   | 20040277 | 1    | Baglygte, højre                    | Rear light, right                  | Schlussleuchte, rechts              | Bloc éclairage droite                  |
| *4  | 20042038 | 1    | Baglygte, højre (GB)               | Rear light, right (GB)             | Schlussleuchte, rechts(GB)          | Bloc éclairage droite (GB)             |
| 5   | 51007510 | 1    | Forstærkning for støtteben         | Reinforcement for support leg      | Verstärkung für stützfuß            | Renfort pour bequille                  |
| 6   | 51007470 | 1    | Bremsestang for TP200 VHM          | Brake connection                   | Bremsgestänge                       | Tige de frein ecrou pour tige de frein |
| 7   | 51007450 | 1    | Strammebeslag for flishugger       | Fitting for belt tightning         | Einpassung für den tightning Riemen | Raccord pour la ceinture tightning     |
| 8   | 51007442 | 1    | Skærmholder                        | Fixture for mudgaurd               | Beschlag for shirm                  | Support garde boue                     |
| 9   | 51007440 | 1    | Skærmholder                        | Fixture for mudgaurd               | Beschlag for shirm                  | Support garde boue                     |
| 10  | 51007410 | 1    | Skærmholder                        | Fixture for mudgaurd               | Beschlag for shirm                  | Support garde boue                     |
| 11  | 51007412 | 1    | Skærmholder                        | Fixture for mudgaurd               | Beschlag for shirm                  | Support garde boue                     |
| 12  | 20060045 | 2    | Gummigennemføring                  | Bushing                            | Buchse                              | Boîte                                  |
| 13  | 20040642 | 1    | Beslag for bremsestang/kabel       | Bracket for brake connection       | Ausgleichsprofil                    | Palonnier                              |
| 14  | 20040641 | 1    | Møtrik for bremsestang             | Nut                                | Mutter                              | Écrou                                  |
| 15  | 20040634 | 2    | Gummi-genm. fr. 32x38x3            | Bushing                            | Buchse                              | Boîte                                  |
| 16  | 20040393 | 1    | Holder for stikdåse                | Fitting for socket                 | Einpassung für einführung           | Raccord pour la douille                |
| 17  | 20040125 | 4    | Gul reflex for trailer             | Reflex, yellow                     | Reflex, Gelb                        | Catadioptré jaune                      |
| 18  | 20040265 | 1    | Aksel komplet TP200VHM             | Wheel axle cpl.                    | Achsen komplett                     | Essieu cpl.                            |
| 19  | 51007390 | 1    | Top for batteri                    | Coverplate                         | Abdeckblech                         | Protecteur                             |
| 20  | 51007380 | 1    | Brændstoftank TP 200               | Fuel tank                          | Brandstoftank                       | Réservoir                              |
| 21  | 51007392 | 1    | Bund for batteri                   | Bottom plate                       | Bodenplatte                         | Tôle du fond                           |
| 22  | 20040579 | 1    | Tankmåler                          | Fuel indicator                     | Kraftstoffanzeige                   | Indicateur de carburant                |
| 23  | 61001510 | 2    | Spændeplade for batteri            | Fastener                           | Beschlag                            | Fixation batterie régulator            |
| 24  | 20040201 | 1    | Påløbsbremse TP200VHM              | Overrunning brake cpl.             | Auflaufeinrichtung kompl.           | Dépassement du frein, compl            |
| 25  | 20040127 | 2    | Hjul 175x R13 4 huls               | Wheel                              | Rad                                 | Roue                                   |
| 26  | 20040128 | 2    | Skærm                              | Mudguard                           | Schutzblech                         | Garde-boue                             |
| 27  | 20040561 | 2    | Markeringslygte med reflex         | Clearance lamp                     | Abstand lampe                       | Lampe de dégagement                    |
| 28  | 20040200 | 1    | Støttehjul komplet                 | Jack cpl.                          | Stützrad kompl.                     | Cric, comp.                            |
| 29  | 20040126 | 2    | Støddæmper                         | Damper                             | Stossdämpfer                        | Amortisseur                            |
| 30  | 51007295 | 1    | Højdebeslag for TP200              | Mounting                           | Beschlag                            | Appui                                  |
| 31  | 20040369 | 2    | Anslagsmuffer Ø40/20               | Rubber Stopp                       | Gummishuh                           | Tampon caoutehouc                      |
| 32  | 20041089 | 1    | Støtteben inkl. konsol             | Support leg incl.fixture           | Unterstützungsbein incl.fixture     | Jambe incl.fixture de soutien          |
| 33  | 20030171 | 4    | Sætskrue 12x40                     | Bolt                               | Bolzen                              | Vis                                    |
| 34  | 20030064 | 4    | Underlagsskive 3/8"                | Washer                             | Scheibe                             | Rondelle                               |
| 35  | 20030044 | 4    | Sikringsmøtrik M12                 | Locking nut                        | Sicherungsmutter                    | Ecrou frein                            |
| 36  | 51006820 | 1    | Aksel-afskærmning                  | Cover f. axle                      | Abdeckung f. welle                  | Couverture pour axe                    |
| 37  | 51007460 | 1    | Beslag for instrumentpanel         | Mounting for dashboard             | Beschlag für armaturenbrett         | Montage pour le tableau de bord        |
| 38  | 20040264 | 1    | Hatz motor 4L41C SILENT PACK 52 HK | Hatz motor 4L41C SILENT PACK 52 HK | Hatz motor 4L41C SILENT PACK 52 HK  | Hatz moteur 4L41C SILENT PACK 52 HK    |
| 39  | 20040086 | 1    | Batteri 12V/75Ah                   | Battery 12V/75Ah                   | Batterie 12V/75Ah                   | Batterie 12V/75Ah                      |
| 40  | 20030122 | 8    | Rip-lock 8 mm                      | Rip-Lock washer                    | Rip-Lock Scheibe                    | Rondelle Rip-Lock                      |

\* Ekstra udstyr  
\* Extra equipment

\* Zusatzausstattung  
\* Equipement optionel



Figur 10

**Figur 10**

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                 |                           |                         |                         |
|-----|----------|------|----------------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                            | Description               |                         |                         |
| Pos | Teil nr. | Stck |                            |                           | Beschreibung            |                         |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                            |                           |                         | Désignation             |
| 41  | 20030003 | 18   | Sætskrue M8x20             | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 42  | 20030062 | 4    | Underlagsskive 5/16"       | Washer                    | Scheibe                 | Rondelle                |
| 43  | 20030042 | 8    | Sikringsmøtrik, M8         | Locking nut               | Sicherungsmutter        | Ecrou frein             |
| 44  | 20030017 | 4    | Sætskrue M12x35            | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 45  | 20030064 | 8    | Underlagsskive 3/8"        | Washer                    | Scheibe                 | Rondelle                |
| 46  | 20030158 | 4    | Sætskrue M10x35            | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 47  | 20030063 | 4    | Underlagsskive 3/8"        | Washer                    | Scheibe                 | Rondelle                |
| 48  | 20030043 | 4    | Sikringsmøtrik M10         | Locking nut               | Sicherungsmutter        | Ecrou frein             |
| 49  | 20030019 | 2    | Sætskrue M12x70            | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 50  | 20030044 | 8    | Sikringsmøtrik M12         | Locking nut               | Sicherungsmutter        | Ecrou frein             |
| 51  | 20030002 | 8    | Sætskrue M8x16             | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 52  | 20030189 | 2    | Underlagsskive 5/16" x 25  | Washer                    | Scheibe                 | Rondelle                |
| 53  | 20030129 | 4    | Maskinbolt M12x80          | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 54  | 20030195 | 4    | M8 flangemøtrik            | Nut                       | Mutter                  | Écrou                   |
| 55  | 20030163 | 3    | Sætskrue M6x25             | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 56  | 20030033 | 3    | Underlagsskive 6mm         | Washer                    | Scheibe                 | Rondelle                |
| 57  | 20030176 | 3    | Sætskrue M10x30            | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 58  | 51007272 | 2    | Forstærkning f. chassis    | Reinforcement for chassis | Verstärkung für Chassis | Renfort pour le châssis |
| 59  | 20040279 | 1    | Ledningsnet f.TP200 /250   | Main circuit, complete    | Stromversorgungsnetz    | Falsceau électrique     |
| 60  | 20041197 | 1    | 13 polet stik              | Plug, 13 pole             | Anschluss, 13 polig     | Prise à 13 fils         |
|     | 20041479 | *1   | Adapter 7/13 pol           | Adapter                   | Adapter                 | Adaptateur              |
| 61  | 20040210 | 1    | Gummibælg for påløbsbremse | Rubber cuff               | Faltenbalg              | Manchette en caoutchouc |
| 64  | 20030017 | 4    | Maskinbolt M12x35          | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 65  | 20041209 | 1    | Håndbremsearm              | Handbrakebar              | Handbremsehebel         | Frein à main            |
| 66  | 20041212 | 1    | Reverseringsforbindelse    | Reverseconnection         | Reverseverbindung       | Raccordement            |
| 67  | 20041217 | 1    | Fjederbremse               | Springbrake               | Federbremse             | Ressort                 |
| 68  | 20041213 | 1    | Gaffel                     | Fork                      | Gabel                   | Mâchoire                |
| 69  | 20040647 | 1    | Kuglekobling               | Ballcoupling              | Kugelukplung            | Accouplement            |
| 70  | 20041206 | 1    | Bolt sæt                   | Bolt                      | Bolzen                  | Vis                     |
| 71  | 20041207 | 1    | Skive sæt                  | Washer                    | Scheibe                 | Rondelle                |
| 72  | 20041208 | 1    | Sikringsmøtrik sæt         | Locking nut               | Sicherungsmutter        | Ecrou frein             |
| 73  | 20041210 | 1    | Kabel                      | Cable                     | Kabel                   | Câble                   |
| 74  | 20040250 | 2    | Bremsekabel 850mm          | Brake cable               | Bremsekabel             | Câble de frein          |
| 75  | 20041215 | 1    | Støddæmper                 | Shock absorber            | Stossdämpfer            | Amortisseur             |
| 76  | 20041204 | 1    | Leje                       | Bearing                   | Lager                   | Roulement               |
| 77  | 20041205 | 1    | Dæmper                     | Damper                    | Dämpfer                 | Amortisseur             |
| 78  | 20041216 | 1    | Trækstang                  | Pull bar                  | Zug stange              | Barre                   |

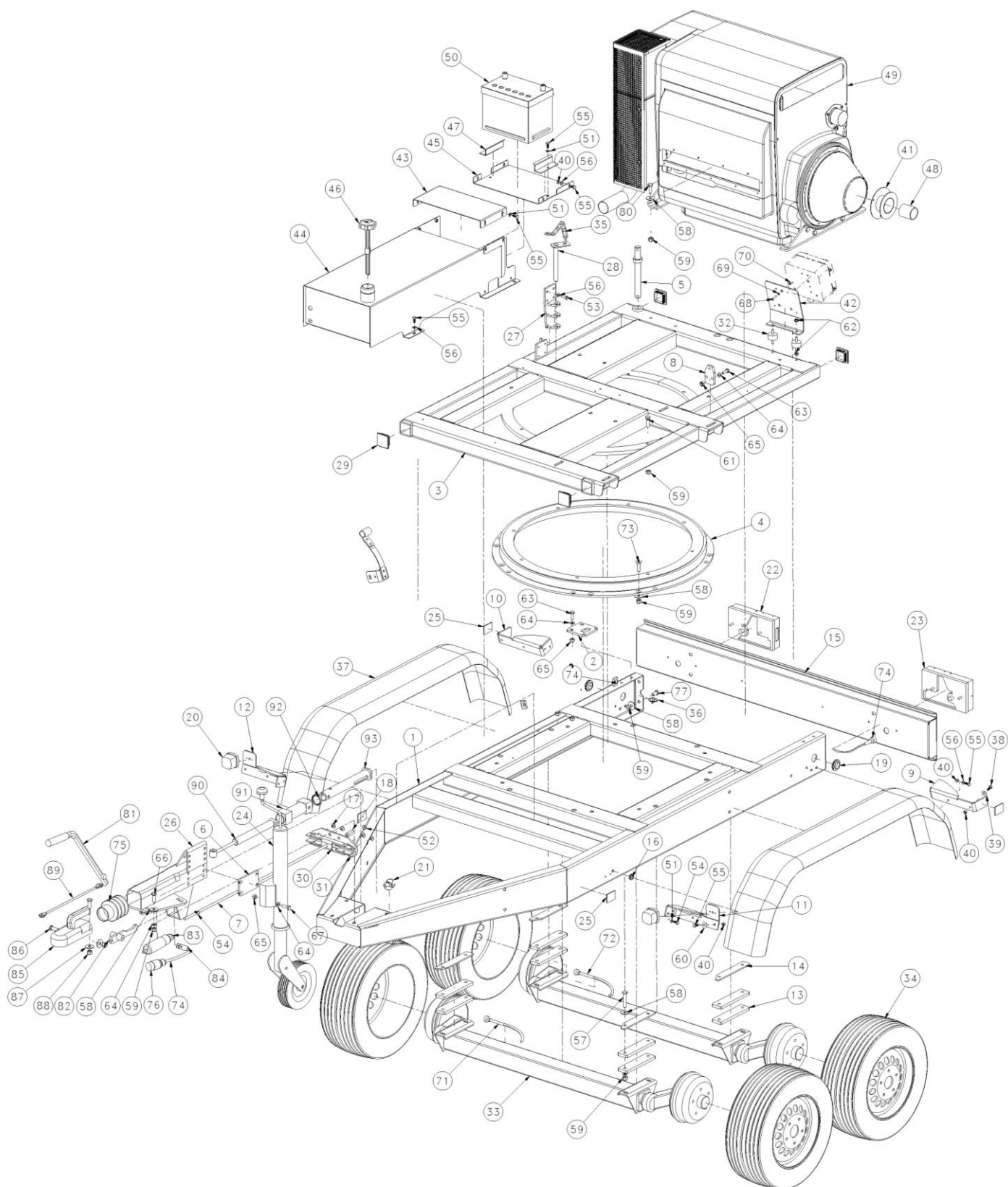
\* Ekstra udstyr

\* Extra equipment

\* Zusatzausstatattung

\* Equipement optionel

TP 200 MOBIL DREJEKRANS Reservedelsliste  
 TP 200 MOBILE TURNTABLE Spare parts list  
 TP 200 MOBIL DREHKRANS Ersatzteillist  
 TP 200 MOBILE SUR TOURELLE Liste des pièces



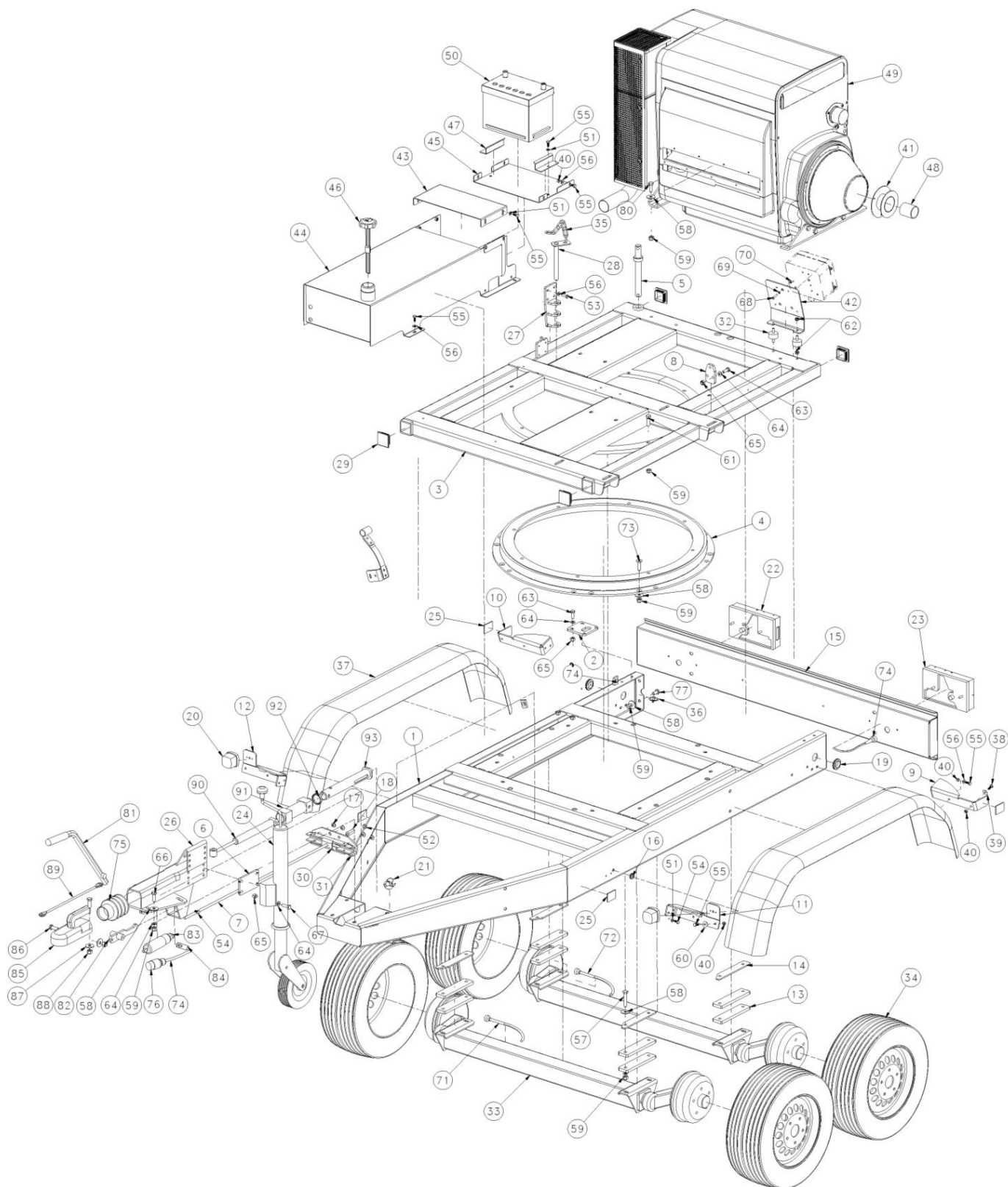
Figur 11

TP 200 MOBIL DREJEKRANS Reservedelsliste  
TP 200 MOBILE TURNTABLE Spare parts list  
TP 200 MOBIL DREHKRANS Ersatzteillist  
TP 200 MOBILE SUR TOURELLE Liste des pièces

Figur 11

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                         | Description                        | Beschreibung                        | Désignation                            |
|-----|----------|------|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                                    |                                    |                                     |                                        |
| Pos | Teil nr. | Stck |                                    |                                    |                                     |                                        |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                                    |                                    |                                     |                                        |
| 1   | 51007801 | 1    | Chassis for trailer                | Trailer chassis                    | Anhänger chassis                    | Châssis de bas de page                 |
| 2   | 51007837 | 1    | Beslag til lås for drejekrans      | Fitting for turntable              | Einpassung für Drehscheibe          | Raccord pour la plateau tourne-disques |
| 3   | 51007840 | 1    | Ramme for flishugger               | Frame for wood chipper             | Feld für hölzernen Chipper          | Vue pour le burineur en bois           |
| 4   | 51007875 | 1    | Drejekrans for trailer             | Turntable                          | Drehkranz                           | Sur tourelle                           |
| 5   | 51007887 | 1    | Tap for lås for drejekrans         | Tap for lock                       | Zapfen f. Schloss                   | Robinet                                |
| 6   | 51007510 | 1    | Forstærkning for støtteben         | Plate for jack                     | Platte für Steckfassung             | Plat pour le cric                      |
| 7   | 51007475 | 1    | Bremsestang                        | Brake connection                   | Bremsgestänge                       | Raccordement de frein                  |
| 8   | 51007450 | 1    | Strammebeslag                      | Fitting for belt tightening        | Einpassung für den tightning Riemen | Raccord pour la ceinture tightning     |
| 9   | 51007442 | 1    | Skærmholder                        | Fixture for mudgaurd               | Beschlag for shirm                  | Support garde boue                     |
| 10  | 51007440 | 1    | Skærmholder                        | Fixture for mudgaurd               | Beschlag for shirm                  | Support garde boue                     |
| 11  | 51007402 | 1    | Skærmholder                        | Fixture for mudgaurd               | Beschlag for shirm                  | Support garde boue                     |
| 12  | 51007400 | 1    | Skærmholder                        | Fixture for mudgaurd               | Beschlag for shirm                  | Support garde boue                     |
| 13  | 51007295 | 8    | Højdebeslag for TP200              | Fitting                            | Einpassung                          | raccord                                |
| 14  | 51007272 | 4    | Forstærkning f. chassis            | Reinforcement for chassis          | Verstärkung für Chassis             | Renfort pour la châssis                |
| 15  | 51006529 | 1    | Lygtebom for TP 760 / 200          | Rear light bar                     | Lightträger                         | Barre d'éclairage arrière              |
| 16  | 20060045 | 2    | Gummigennemføring                  | Bushing                            | Buchse                              | Boîte                                  |
| 17  | 20040786 | 4    | Skive for bremsestang              | Washer                             | Scheibe                             | Rondelle                               |
| 18  | 20040641 | 1    | Møtrik for bremsestang             | Nut                                | Mutter                              | Écrou                                  |
| 19  | 20040634 | 2    | Gummi-gennemføring                 | Bushing                            | Buchse                              | Boîte                                  |
| 20  | 20040561 | 2    | Markeringslygte med reflex         | Clearance lamp                     | Abstand lampe                       | Lampe de dégagement                    |
| 21  | 20040393 | 1    | Holder for stikdåse                | Fitting for socket                 | Einpassung für einföhrung           | Raccord pour la douille                |
| 22  | 20040277 | 1    | Baglygte, højre                    | Rear light, right                  | Schlussleuchte, rechts              | Bloc éclairage droite                  |
|     | 20-00021 | *1   | Holder for tågelygte GB            | Fixture f. fog lamp                | Befestigung f. scheinwerfer         | Ajustement                             |
|     | 20041478 | *1   | Tågelygte GB                       | Fog lamp                           | Nebelscheinwerfer                   | Feu de brouillard                      |
|     | B25020   | *1   | Tågelygtesæt kompl. GB             | Fog lamp set compl.                | Nebelscheinwerfer Satz              | Feu anti-brouillard ensemble compl.    |
| 23  | 20040276 | 1    | Baglygte, venstre                  | Rear light, left                   | Schlussleuchte, links               | Bloc éclairage gauche                  |
| 24  | 20040200 | 1    | Støttehjul komplet                 | Jack compl.                        | Stützrad kompl.                     | Cric comp.                             |
| 25  | 20040125 | 4    | Gul reflex for trailer             | Reflex, yellow                     | Reflex, Gelb                        | Catadioptré jaune                      |
| 26  | 20040573 | 1    | Påløbsbremse                       | Overrunning brake                  | Auflaufeinrichtung                  | Com.de frein à inertie                 |
| 27  | 51007895 | 1    | Lås for drejekrans                 | Lock                               | Verriegelung                        | Serrure                                |
| 28  | 81000960 | 1    | Aksel for overpart, komplet        | Axle cpl.                          | Achsen komplett                     | Axe cpl.                               |
| 29  | 20040490 | 4    | Afdækningsprop                     | Enclosure                          | Abdecken                            | À découvert                            |
| 30  | 20040571 | 1    | Tandemudligner - 3500kg            | Tandem equalizer                   | Tandementzerrer                     | Egaliseur tandem                       |
| 31  | 20040572 | 1    | Konsol, tandem                     | Console                            | Konsole                             | Console                                |
| 32  | 20040369 | 2    | Anslagsmuffer Ø40/20               | Rubber Stopp                       | Gummishuh                           | Tampon caoutchouc                      |
| 33  | 20040570 | 2    | Aksel komplet                      | Wheel axle cpl.                    | Achsen komplett                     | Essieu cpl.                            |
| 34  | 20042049 | 4    | Hjul, 195/50 R13C                  | Wheel                              | Rad                                 | Roue                                   |
| 35  | 51004930 | 1    | Meterkæde, 6 led                   | Chain                              | Kette                               | Chaine, 6 maillons                     |
| 36  | 20040030 | 1    | Ringsplit                          | Ring pin                           | Klapsplint                          | Goupille à clips                       |
| 37  | 20040569 | 2    | Skærme, tandem profil              | Mudguard,tandem                    | Kotflügel,tandem                    | Garde-boue,tandem                      |
| 38  | 20030003 | 4    | Sætskrue M8x20                     | Bolt                               | Bolzen                              | Vis                                    |
| 39  | 20030189 | 4    | Underlagsskive 5/16" x 25          | Washer                             | Scheibe                             | Rondelle                               |
| 40  | 20030042 | 12   | Sikringsmøtrik, M8                 | Locking nut                        | Sicherungsmutter                    | Ecrou frein                            |
| 41  | 51006820 | 1    | Aksel-afskærmning                  | Shaft guard                        | Welle Schutz                        | Garde d'axe                            |
| 42  | 51007460 | 1    | Beslag for instrumentpanel         | Mounting for dashboard             | Beschlag für armaturenbrett         | Montage pour le tableau de bord        |
| 43  | 51007390 | 1    | Top for batteri                    | Coverplate                         | Abdechblech                         | Protecteur                             |
| 44  | 51007380 | 1    | Brændstoftank TP 200               | Fuel tank                          | Brandstoftank                       | Réservoir                              |
| 45  | 51007392 | 1    | Bund for batteri                   | Bottom plate                       | Bodenplatte                         | Tôle du fond                           |
| 46  | 20040579 | 1    | Tankmåler                          | Fuel indicator                     | Kraftstoffanzeige                   | Indicateur de carburant                |
| 47  | 61001510 | 2    | Spændeplade for batteri            | Fastener                           | Beschlag                            | Fixation batterie régulat.             |
| 48  | 51006812 | 1    | Afstandestykke for aksel           | bushing                            | Buchse                              | douille                                |
| 49  | 20040264 | 1    | Hatz motor 4L41C SILENT PACK 52 HK | Hatz motor 4L41C SILENT PACK 52 HK | Hatz motor 4L41C SILENT PACK 52 HK  | Hatz moteur 4L41C SILENT PACK 52 HK    |

TP 200 MOBIL DREJEKRANS Reservedelsliste  
 TP 200 MOBILE TURNTABLE Spare parts list  
 TP 200 MOBIL DREHKRANS Ersatzteillist  
 TP 200 MOBILE SUR TOURELLE Liste des pièces



Figur 12

**Figur 12**

| Pos | Part nr. | Stk  | Benævnelse                 | Description            | Beschreibung         | Désignation             |
|-----|----------|------|----------------------------|------------------------|----------------------|-------------------------|
| Pos | Part no. | Qty. |                            |                        |                      |                         |
| Pos | Teil nr. | Stck |                            |                        |                      |                         |
| Pos | No. De.  | Pcs. |                            |                        |                      |                         |
| 50  | 20040086 | 1    | Batteri 12V/75Ah           | Battery 12V/75Ah       | Batterie 12V/75Ah    | Batterie 12V/75Ah       |
| 51  | 20030122 | 10   | Rip-lock 8 mm              | Rip-Lock washer        | Rip-Lock Scheibe     | Rondelle Rip-Lock       |
| 52  | 20030049 | 1    | Møtrik M10                 | Nut                    | Mutter               | Écrou                   |
| 53  | 20030002 | 4    | Sætskrue M8x16, sort       | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 54  | 20030002 | 4    | Sætskrue M8x16             | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 55  | 20030003 | 18   | Sætskrue M8x20             | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 56  | 20030062 | 18   | Underlagsskive 5/16"       | Washer                 | Scheibe              | Rondelle                |
| 57  | 20030018 | 8    | Maskinbolt M12x60          | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 58  | 20030064 | 28   | Underlagsskive M12         | Washer                 | Scheibe              | Rondelle                |
| 59  | 20030044 | 32   | Sikringsmøtrik M12         | Locking nut            | Sicherungsmutter     | Ecrou frein             |
| 60  | 20030189 | 8    | Underlagsskive 5/16" x 25  | Washer                 | Scheibe              | Rondelle                |
| 61  | 20030171 | 8    | Sætskrue 12x40             | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 62  | 20030195 | 4    | M8 flangemøtrik            | Nut                    | Mutter               | Écrou                   |
| 63  | 20030176 | 6    | Sætskrue M10x30            | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 64  | 20030063 | 10   | Underlagsskive 3/8"        | Washer                 | Scheibe              | Rondelle                |
| 65  | 20030043 | 10   | Sikringsmøtrik M10         | Locking nut            | Sicherungsmutter     | Ecrou frein             |
| 66  | 20030171 | 4    | Sætskrue M12x40            | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 67  | 20030158 | 4    | Sætskrue M10x35            | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 68  | 20030163 | 3    | Sætskrue M6x25             | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 69  | 20030033 | 3    | Underlagsskive 6mm         | Washer                 | Scheibe              | Rondelle                |
| 70  | 20030041 | 3    | Sikringsmøtrik, M6         | Locking nut            | Sicherungsmutter     | Ecrou frein             |
| 71  | 20040250 | 2    | Bremsekabel 850mm          | Brake cable            | Bremsekabel          | Cable de frein          |
| 72  | 20040318 | 2    | Bremsekabel 1150mm         | Brake cable            | Bremsekabel          | Cable de frein          |
| 73  | 20030217 | 8    | Undersænket skrue M12x30   | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 74  | 20040279 | 1    | Ledningsnet f.TP200/250    | Main circuit, complete | Stromversorgungsnetz | Faisceau électrique     |
| 75  | 20040210 | 1    | Gummibælg for påløbsbremse | Rubber cuff            | Faltenbalg           | Manchette en caoutchouc |
| 76  | 20041197 | 1    | 13 polet stik              | Plug, 13 pole          | Anschluss, 13 polig  | Prise à 13 fils         |
|     | 20041479 | *1   | Adapter 7/13 pol           | Adapter                | Adapter              | Adaptateur              |
| 77  | 20030015 | 4    | Sætskrue M12x25            | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 80  | 20030017 | 4    | Maskinbolt M12x35          | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 81  | 20041209 | 1    | Håndbremsearm              | Handbrakebar           | Handbremsehebel      | Frein à main            |
| 82  | 20041212 | 1    | Reverseringsforbindelse    | Reverseconnection      | Reverseverbindung    | Raccordement            |
| 83  | 20041211 | 1    | Fjederbremse               | Springbrake            | Federbremse          | Ressort                 |
| 84  | 20041213 | 1    | Gaffel                     | Fork                   | Gabel                | Màchoire                |
| 85  | 20041201 | 1    | Kuglekobling               | Ballcoupling           | Kugelukplung         | Accouplement            |
| 86  | 20041206 | 1    | Bolt sæt                   | Bolt                   | Bolzen               | Vis                     |
| 87  | 20041207 | 1    | Skive sæt                  | Washer                 | Scheibe              | Rondelle                |
| 88  | 20041208 | 1    | Sikringsmøtrik sæt         | Locking nut            | Sicherungsmutter     | Ecrou frein             |
| 89  | 20041210 | 1    | Kabel                      | Cable                  | Kabel                | Câble                   |
| 90  | 20041202 | 1    | Støddæmper                 | Shock absorber         | Stossdämpfer         | Amortisseur             |
| 91  | 20041204 | 1    | Leje                       | Bearing                | Lager                | Roulement               |
| 92  | 20041205 | 1    | Dæmper                     | Damper                 | Dämpfer              | Amortisseur             |
| 93  | 20041203 | 1    | Trækstang                  | Pull bar               | Zug stange           | Barre                   |

- \* Ekstra udstyr
- \* Extra equipment
- \* Zusatzausstattung
- \* Equipement optionel